

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

AL VIII-LEA.

N^{ro} 87.

Brashov, 29. Octomvrie.

1845.

Gazeta de Transilvania eсе de dób opí шí Фбíеа одаъ пе септъмъль. Прежда лор есте пе анъа дитрег 8 фíоринí (24 дбъзечерí) дн афаръ шí 7 фíоринí ардинт дн Брашов.

КРОАЦИЯ.

Аграм. Маíеаа Са к. к. апостолеа-скъ дн зрареа дитедитей черерí фъкъте де цепералъ граф Франциск Халлер, ванъа Кроацíеí шí ал Славонíеí кѡм шí феишпан ал комитатъльí Аграм, вíневоí ал словози дín амбеле ачесте постърí шí дерегъторíи, дар Маí. Са дшí пѡстръ́ тотдеодатъ вои́нда де а се фолосí де активитатеа Ес. сале а графъльí Халлер дн алт пост оарешкаре. — Тотдеодатъ Маíеаа Са днсърчинъ́ пе епископъ́ де Аграм къ дмплнпреа даторинделор де ван.

ЪНГАРИЯ.

Политикъ́ шí индустри́е. Лъквиторíи Ънгарíеí ера пѡль акъ́м ачеíа карíи — диделецет ачí пе фрвнташí — саъ пѡ лъкра нимик, саъ дакъ се дешепта дín паосъ́а лор чел рѡсъритеан, диченеа а политíза шí политíза пѡль че íар адорпíа. Астъзí пѡ маí есте аша: íдеíле политíче се дикръческ шí се дикръкъ́ фоарте таре де íдеíле индустриале. Марторе съ́ фíе ла ачестеа пзмероаселе фоí периодиче. Е де лъдат, къ́ де къ́дѡва аní дикоаче о íдее, зп план че рѡсаре дín врео парте, пѡ е примит саъ́ лъпъдат фъръ́ нíчí о черчетаре, чí оаменíи се дндетънеагъ́ а десвате, а дитоарче лъкръ́л шí пе фадъ́ шí пе дос, пѡль къ́нд ачелаш се паре къ́ é деслъшít дín дестъ́л. Фíреце къ́ асеменеа прíлежърí чítím мълте диспъ́тъдíи шí къ́поскъ́те шí маí сарведе, шí маí адорпíтоаре, дар тот е маí вíне аша, декъ́т нимик; дн сѡзршít оарешкаре фолос тот се веде, къ́чí де шí ворвím шí скриет днзечít маí мълте декъ́т фачет, дар чел пѡдín прín мълта ворвíре некъ́пощет мареа съръ́чíе.

Къ́нд díета Ънгарíеí хотъръ́ лíпíа дрѡмъ́льí де фер дела Пожон пѡль департе жос ла Добрídín, дн ачеле зíле преа пѡдíní аъ авъ́т дестъ́ль пѡтере де а къ́мпъ́нíи мареа днсемпъ́тате аí знеí асеменеа днтрепрíндерí; íар акъ́ма глоателе се пѡтръ́нд пе зí че мерце де пемъ́рцínítъ́л фолос аí ачелешаш, акъ́ма дъ́пъ́ че с'аъ́ дичепъ́т ащерпереа зíсълъ́í дрѡм патриодíи дичеп а пресímдíи ферíчíреа ачелор зíле, къ́нд пѡ вор маí фí сíлídí а се хъ́дí 4 саъ́ 6 саъ́ шí 8 зíле — дъ́пъ́ тíмпъ́л апъ́льí — дела Пеца пѡль ла Добрídín, чí чел мълт днтр'о зí вор пѡтеа сосí сълъ́тошí

саъ́ кѡм вор вреа дела зп лок пѡль ла алтъ́л. Акъ́ма ведем къ́ лъквиторíи Орадíеí марí прín зп орган ал лор чер дн Р. Нíглар, ка лíпíа дрѡмъ́льí де фер съ́ се днтíндъ́ пѡ пѡмаí пѡль ла Добрídín, чí дрепт пѡль ла Орадíа, шí еí аъ́ тоатъ́ дрептатеа а претíнде ачестеа дín маí мълте прíчíní къ́вíоасе. Алдíи íаръ́ш чер (дн В. Р. Нíгadó), ка съ́ пѡ се днтързíе атъ́т де мълт сѡпареа шí дескíдепреа капалъ́льí че есте съ́ днтпрезне Овзъреа къ́ Тíса дела Пеца пѡль ла Сегедín. Саъ́ доведít къ́ пíлда Францеí, дар маí въртос къ́ а Белдíзльí, къ́ де ар фí о царъ́ коперítъ́ крѡчím къ́рмезím къ́ лацърí де дрѡмъ́рí де фер, тотъ́ш капалеле нíчí одаъ́т пѡ вор фí де прíсос. Къ́ атъ́т маí въртос сълт де дорít капалеле дн о царъ́ ка Ънгарíа, а къ́реí преа днтíнселе шестърí шí пѡсте пѡсíпíоасе лíпсíte де апъ́ пѡмаí прín дерíвареа апей дín рѡзърí маí марí къ́рмезím песте ачелешаш се пот фаче маí родíтоаре шí маí сѡферíте пълíдíлор шí сетошíлор лъквиторí. Адаогъ́ ла ачестеа, къ́ рѡзърíле маí тоате тръ́гъ́ндъ́се дín мъ́ндí палдí, дín времí шí веакърí аъ́ съллат дн жос пѡтере де петрíш, къ́ каре аъ́ дмплът стратъ́л апелор ла локърíле маí ашезате шí прín ачестеа се къ́шпъ́ деселе днвдърí саъ́ върсърí де апъ́ че рѡспъ́ндеск стрíкъ́чъ́не шí амар днтре лъквиторíи де прín прецíзър; прín зраре се чере неапъ́рат, ка о парте дín апъ́ съ́ се аватъ́ дн алте днпъ́търí лíпсíte де ачеша.

Íдеíле ачестеа ле скоасертъ́м ачí дн íнтересъ́л ачелора, карíи шíѡ́ преждí днтрепрíндерíле индустриале, фъръ́ каре политíка знеí дерí есте токма ка шí тръ́пъ́л фъръ́ нíчí зп перв. Шíм íаръ́ш, къ́ тот трансíланъ́л се ввкъ́ръ́ къ́нд азде, къ́ песте патрѡ́ чíпчí аní пѡстеле Ънгарíеí пѡ вор маí ста днаíптеа лъ́í ка нíще íесте саъ́ пълъ́че днтрозíтоаре де а днтрепрíнде къ́льторíи маí депъртате шí тотъ́ш маí зшоаре шí фолосíтоаре маí дн лъ́зптрѡ́ дн сínъ́л Езропей.

Chronică straină!

Прѡсíа. Мíнístръ́л тревíлор дín лъ́зптрѡ́ дъ́дъ́ поръ́нкъ́ дн зрма къ́реíа преотъ́л Ронге днчеркъ́торíъ́л реформей се сълъ́не ла акдíе фíшкаль, ка зпъ́л каре аъ́ ростít шí аъ́ скрís хъ́ле асвпра вíсерíчей католíче. Съ́ ве-

dem че се ва адеце ши дин ачаестъ тѣсъръ поаѣ.

Din Посеп се вестеце о сѣмъ де непо- рочирѣ. Фометтеа че домнеце дн вечива По- лоніе аѣ дѣврѣчѣт не маѣ тѣлді оашенѣ ла преасѣдѣтѣл паш де а се форма дн вандѣ тѣлхѣреаскѣ сѣпт команда зѣвѣ кѣпитан тѣл- харѣв анѣме Слівѣнскѣ. Цѣнтѣрѣме с'аѣ дн- плѣт де фрікѣ ши де кѣтретѣр ши гѣвернѣл ва фѣ сіліѣ а лѣа челе маѣ серіоасе тѣсѣрѣ маѣ зѣтеѣв спре стѣрѣреа рѣлѣвѣ продѣкѣ- торѣв де рѣѣ. —

— О невасть а зѣвѣ ротарѣв днтр'ѣн сат апроасе де Посеп вѣзѣсе де маѣ тѣлт тѣмп ла о преа греа ши перѣклоасѣ меланхоліе, днкѣт пѣртареа еѣ днсѣфла грѣжѣ маре ла тоатѣ фаміліа ши о пѣзѣа де апроасе. Кѣ тоатѣ наза днтр'о зѣ фемеѣа апѣкѣ зѣ врѣч ши таѣе гѣтлѣжѣл ла чеѣ треѣ прѣкѣзѣдѣ аѣ сѣѣ. Іатѣ дин меланхоліе кѣм се адеасе неѣзѣне днфѣрѣатѣ! — С'аѣ вѣгат де сеатѣ, кѣ дн- тре фемеѣе тѣрѣтате неѣзѣнеск маѣ тѣлте декѣт днтре вѣрѣадѣ днсѣрацѣ. Прѣчѣнѣле се афѣл маѣ вѣртос ла зѣеле дн тѣлта вѣа- дѣ сѣнгѣратѣкѣ че дѣк, ла алтеле дн фантас- сіе преа днкордатѣ, ши іарѣш ла алтеле дн іѣвѣреа де лѣкс ши де тѣндрѣѣ, не каре дакѣ нѣ ле пот тѣлѣзѣнѣ, неѣзѣнеск де тот. — Дн челе дѣв лѣнѣ дин зѣртѣ тѣрѣрѣ кѣ тоарте нефѣреаскѣ песте 80 персоане дн цѣнтѣл По- сеп, адѣкѣ врео 41 се некарѣ, врео 9 се о- трѣвѣрѣ тот дин негрѣжѣ, 9 інші фѣсерѣ зѣчѣші тѣлхѣреце ши 7 се зѣчѣсерѣ еѣ дншіѣ, треѣ фѣ- серѣ афладѣмордѣ дн дрѣт ши алдѣ треѣ фѣсерѣ трѣсѣнѣдѣ.

— Гѣвернѣл прѣсѣан воѣеце а опрѣ орѣ че адѣнѣрѣ пѣлѣче попѣларе ши зѣче кѣ днші разѣмѣ порѣпка не о леце а конфедерациѣ цѣрмане ешѣтѣ ла а. 1832.

С ъ л н. Архѣепѣскопѣл Clemens August Baron von Droste - Vischering, каре дн аніѣ дин зѣртѣ авѣ о ролѣ атѣт де маре дн дѣфе- рѣнѣеле де кѣсѣторѣе кѣ реѣеле Прѣсѣеѣ ши каре апѣкасе ши дн прѣнсоаре, тѣрѣ дн 19. Окт. дѣмѣнеада. Бѣрѣватѣл ачеста есте кѣпо- скѣт ка зѣл че аѣеа о прокопсѣнѣдѣ адѣнкѣ, зѣ характер сѣнгѣлар ши о воѣндѣ де фѣр, не- нѣдѣплѣкатѣ. Клемѣнс Авѣгѣст с'аѣ пѣскѣт ла а. 1773, 21. Іанѣзарѣе; ачелаш маѣ авѣсе алдѣ доѣ фѣрадѣ, днтре карѣѣ зѣл че тѣрѣ маѣ дѣл- нѣзѣ кѣпрѣндеа зѣ пост днсемнат ла Авѣстріа, іар ал треѣлеа зѣ асемеѣеа пост ла Прѣсѣа. (Allg. Ztg.)

Саксоніа. Дрезда. Зѣна тѣѣе ши опѣ сѣте четѣденѣ дин Лаѣндѣг адѣвернѣрѣ о пѣлѣ- соаре ла дѣетѣ, днтрѣ кареа аратѣ, кѣ комѣ- сіа че аѣ черчетат дн зѣрта непорочѣтеѣ рѣ- скоале дин 12. Авѣгѣст аѣ фост цѣтоаре де парте ш. а. ш. а. Камера депѣтаділор дн 17. Окт. прѣмѣ пѣлѣнсоареа, о чѣтѣ ши хотѣрѣ а депѣтѣ о депѣтадіе кареа сѣ іа ла десѣв- тере хѣртѣа челор 1800 четѣденѣ дин Лаѣндѣг ши сѣ вѣадѣ дакѣ кѣпрѣнде адеѣврѣ.

— Дн Цѣрманѣа есте тѣлѣтѣ неодѣкѣвѣ, ачѣаста о веде орѣ ши чѣне; атѣта нѣшѣаѣ, кѣ сѣпѣеле цѣрман поате дин порочѣреа лор — есте флегматѣк, се тѣрѣвѣрѣ тѣрѣзѣѣ.

Насаѣ, 17. Окт. Дѣчеле де Насаѣ ре- поѣ о порѣпкѣ дин 1815, прѣн кареа се опре- дѣе сѣпѣшѣмор, ка сѣ нѣ маѣ кѣтезе а перде тѣмпѣл ши авѣреа кѣ мерѣл ла нелерѣнѣдѣѣ адѣкѣ ла хадѣалѣкѣрѣ. —

Тѣрѣчѣа. Константѣнопол, 8. Окт. Цѣ- рѣме дела Сѣрѣа сосѣте днкоаче пѣлѣ дн 23. Септ. сѣлѣ іарѣш тѣрѣзѣроасе. Се паре кѣ лѣѣ Шекѣв Ефѣндѣ дн пасѣ фѣарте тѣлт ка сѣ скоатѣ ла кале о днпѣчѣре дорѣтѣ, дар е театѣ кѣ тоатѣ сілінда дн ва фѣ дешартѣ. Дѣлѣ о конфѣрѣнѣдѣ че авѣ Шекѣв кѣ серас- кѣерѣл Namik паша се креде кѣ кѣцетѣ а де- сарта не тодѣ лѣкѣиторѣѣ Лѣванѣлѣ фѣрѣ о- севѣре; дар есте днтрѣваре дакѣ лѣкѣиторѣѣ се вор днзѣплека ла о тѣсѣрѣ кѣреѣа еѣ а- семеѣеа нѣчѣ кѣ аѣ вѣсат. Namik се лѣздѣ кѣ аре 22 тѣѣ остѣшѣме; дар ачест нѣтѣр е скрѣс нѣшѣаѣ не хѣртѣе, іар нѣтѣрѣл адеѣв- рат авѣа е 15 тѣѣ. Тот че аѣ фѣкѣт вѣне Шекѣв есте, кѣ пѣлѣ дн зѣоа сѣс арѣтатѣ н'аѣ прѣмѣт нѣчѣ о вѣзѣтѣ ши конфѣрѣнѣдѣ се- кретѣ нѣчѣ дела Дрѣзѣ нѣчѣ дела Маронѣдѣ. Прѣсте тот домнеце іарѣш не'шѣпѣкаре греа дн тот Лѣванѣл днтре Дрѣзѣ, Маронѣдѣ, Мѣ- тѣалѣ ши днтре чеѣ де леѣеа гречеаскѣ; нѣчѣ зѣнѣ нѣ цѣѣ деокамдатѣ че вреѣ, іар інфлѣн- ца Еврѣпенѣлор дн днкѣрѣкѣ песте тѣсѣрѣ, дн лок сѣѣ домолѣаскѣ ши сѣ ле днсѣфле кѣ- цете де паче. Тѣрѣчѣѣ днтр'ачесте поате кѣ нѣ вор лѣпсѣ а се фолосѣ іарѣш де веѣѣа та- кѣсѣмѣ зѣматѣ ши де алдѣѣ: divide et impera, адѣкѣ днпѣрдѣ ши домнеце, сѣѣ, сеатѣлѣ зѣ- занѣе, вражѣѣ, неѣнѣре ши дѣшѣтѣнѣе днтре фѣрадѣ сѣѣ компатрѣоѣдѣ, фѣ ка сѣ се сѣѣшѣе зѣнѣ не алдѣѣ, ши дакѣ вор слѣѣвѣ кѣ тотѣл, тѣ нѣ веѣ лѣпсѣ аѣ кѣлка ши аѣ декѣла.

Маѣ есте ши о алѣтѣ історѣе дѣпломатѣкѣ дн Сѣрѣа. Сѣ не адѣчет амѣнте, кѣ маѣ кѣнд ера, зѣн кѣпитан дрѣз аскѣнсе соареле ла зѣн кѣлѣзѣр католѣк анѣме Карло. Франѣозѣѣ ка апѣрѣторѣ а католѣчѣстѣлѣ чер тоарте не- трѣ тоарте. Шекѣв Ефѣндѣ ар вреа а маѣ фаче рѣспѣнсѣрѣ дин пѣкѣте спре сѣпѣареа тохамеданѣлѣ дрѣз черѣнд о черчетаре нѣѣ; прѣтѣнде тотдеодатѣ, ка мѣсѣонарѣѣ франѣозѣ сѣ се департе тодѣ дин Сѣрѣа. Дар коптеле Bouqueneу солѣл франѣозеск дн Константѣ- нопол нѣ вреа а цѣѣ нѣмѣк де ачѣаста, чѣ а- пѣрѣ не мѣсѣонарѣ ши днтедеце зѣчѣдереа дрѣ- зѣлѣ; іар дакѣ поарта нѣ с'ар асѣтѣна кѣ ачѣе прѣтенсѣе, солѣл аре сѣ'шѣ іа паспор- тѣрѣле ши сѣ се департе неапѣрат дин Кон- стантѣнопол. Апѣкѣтѣрѣ кѣпоскѣтѣ, кѣ кареа дѣпломатѣѣ тот маѣ спарѣ лѣшеа, днтр'ачѣеа не сѣпт аскѣнсе мѣжлѣческ сѣнгѣрѣ пачѣеа чѣн- стѣтѣ сѣѣ рѣшѣнѣтоаре, дѣлѣ кѣм се днѣтѣ- нѣлѣ. Конфѣрѣнѣде се цѣнѣрѣ маѣ тѣлте, дн- трѣ каре се хотѣрѣ зѣн че, пѣлѣ акѣш днлѣк веѣзѣпоскѣт.

Рѣсѣа. Одѣса. Авѣрателе вѣзѣтадіѣ че фѣкѣ днпѣратѣл флотѣѣ дела Севастопол не ла 23—24. Септ., кѣм ши сѣѣтѣрѣме че авѣ тот аѣчѣ кѣ прѣндѣл Воронѣоф, даѣ тѣлтора прѣдѣс, кѣ рѣшѣѣ нѣ пот рѣѣда пердеѣрѣле че цѣдѣрѣ естѣмп дн Казкас ши кѣ ар фѣ преа аплекадѣ а днтрѣпрѣнде акѣшѣ еарна о еспе- дѣціе нѣѣ асѣпра мѣнтенѣлор де се поате тѣлт

маї кзмпалитъ шї декът чеа де асть примъварь. Есте тотъш маї апроане де адевър, къ тѣскаліи вор лѣса съ лі се коакъ пофта де рѣсвѣаре нѣпъ дн примъвара вигоаре.

Зпїреа де ватъ дн Церманіа.

Дни адък аминте, къ дн аниі кънд Церманіа днтрепринсе зпїреа ачеаста сілїндсе а траце днтрѣса пе тоате ачеле 38 Статърі, дн каре есте компъсъ, ідеаа знеї асеменеа зпїрі дн парте аолъ рѣсвѣет шї сімпатіе ла зп маре пѣтър де ромъні дела Дънъре. Дн Церманіа ваїнте къ пѣдїні ані рапортъріле въмещї ера челе маї несвѣерїте дн лѣте; дн маї мѣлте пѣрдї але Церманіеї авїа кълѣторїаї зп чеас дѣбъ, о зі дѣбъ, кънд шї ажвїцеаї ла кѣте о нѣз лініе де ватъ, знде ераї опрїт, визїтат шї коплешїт къ о грѣмадъ де дерїмонїї въмещї. Песте асеменеа манїпвладїе вътѣаскъ тревзїаї съ тречї знеорї шї де патрѣ чїнчї орї пе зі. Адаогъ ла тоате ачестеа, къ тарїфа въшїлор нѣ ера де о потрївъ престе тот; маї сокотеще шї фелїзрїмеа монеделор дн мѣлтеле Статърі, кътѣ гревтате шї кътѣ копѣвсіе пентрѣ негод шї пентрѣ кълѣторї! Астѣзї нѣ маї есте аша. Кѣтм тречї дн лѣзнтрѣл Баварїеї, саѣ а Саксонїеї, нѣ те маї днтреавъ нїмїні де ватъ пѣпъ кънд ажвїці ла Хаповера, саѣ дн чеаалалтѣ дїрекціе спре Франца. Гѣвернеле цертане саѣ днвоїт а лѣа пѣмаї о ватъ шї пѣмаї ла зп лок пентрѣ тоате, кареа апої се дншпарте пропорціонат.

Есте днсъ лѣврѣ фїреск, ка тот днчепѣтѣл съ фїе грѣѣ. Гѣвернеле цертане къте аѣ іатрат дн зпїреа де ватъ (къчї Австріа шї Хаповера днкъ п'аѣ іатрат), пѣвъ астѣзї нѣ саѣ пѣтѣт днвої асвпра тѣтѣрор дїферїнцелор ескате дн дїферїтеле гранїце, дн днсвїшїмеа шї днїндереа пѣтѣнтѣлї лор шчл. шчл. Маї сокотїм ла ачеаста, къ о партїдъ дн Церманіа воїеде а да зпїреї де ватъ о днсемпѣтате полїтїкъ шї днкъ фоарте маре; алта іаръш протестеазъ асвпра знеї асеменеа тендїнѣ, тѣкаркъ зѣѣ кзїеле нѣ се пот аскзнде дн сак. Дестѣл къ де врео чїнчї лѣпї днкоаче се цїнзрѣ ла Карлсрѣхе конферїнѣде въмещї фоарте серїоасе, акѣрор скоп есте а комплана тоате гревтѣдїе че ар маї фї, а да зпїреї о днсемпѣтате пѣмаї вътѣаскъ кѣтм ам зіче, мѣлт маї маре декът чеаа че о зре пѣпъ акѣта, а о пѣзї де вънзїелї — де се поате — шї а днзвплека шї пе алте пѣтерї цертане, ка съ інтре дн ачеа аліандъ.

Ної дн дрѣтѣл пострѣ дела Франкѣрт пѣпъ ла Ваїмар шї пѣпъ дн Лаїндїг авзрѣт порочїре а кълѣторї днпрезвѣ къ о персоанѣ анѣме М** че венїа дн Карлсрѣхе знде авсе інтерес а пѣтрече маї мѣлт тїмп. Ачешаш пе дѣдѣ мѣлте деслѣшїрї асвпра конферїнцелор че кѣрг аколош, да, деслѣшїрї мѣлте, днсъ пѣдеждї пѣдїне неатрѣ цертанї, дакъ еї нѣ се вор днпѣлпа алѣелїѣ. . . Астѣзї чїтїм а ргорос шї къ мѣлт інтерес дн Allg. Ztg. зп артікол асвпра зіселор кон-

ферїнѣде, дн каре днтре алтеле пѣтм днсемпѣт шї пе сеама поастрѣ зрѣтѣоареле къвїнте, каре де шї ле кѣпоадѣем де аїреа, пе плаче днсъ але репедї фоарте дес.

Пѣвлїчїстѣл зіче: Конферїнѣда (пленїпотенціарїлор депѣтаці дела респектївеле гѣверне) п'аѣ рѣтмас фѣрѣ днсемпѣтате; пентрѣкъ маї пайнте де тоате аѣ днтѣрїт моралїчеще фїїнда конферїнѣдеї пе виїторїѣ, пентрѣ къ аѣ доведїт, кѣткъ токма пѣнвоїреа пѣрерїлор, лѣптеле інтереселор партїкѣларе дн лѣзнтрѣ некѣтм съ слѣвїаскъ, чї маї въртос днпѣтереск легѣмїнтѣа зпїреї. . . . Тот че стрїкъ фоарте мѣлт есте, къ адънареа, конферїнѣда фѣ репрезентатъ де преа пѣдїні мѣдѣларї, мѣлт маї пѣдїні декът съ поатѣ пѣтѣрѣл лор рѣспѣнде марелї шї дншпортантѣлї скоп. Адънареа дарѣ тревѣе съ фїе мѣлт маї пѣтѣроасъ. О конферїнѣдъ (прекѣтм шї о дїетѣ, адънаре де царѣ) че ар ста дн депѣтаці пѣдїні есте мѣлт перїкѣлоасъ: а) пентрѣкъ поате къдеа зшор дн пѣрерї шї жѣдекъдї зпїлатерале, пе ажвїгънд а десвате шї а черне каѣселе дн тоате пѣрдїе; б) пентрѣкъ поате фї маї зшор тѣрѣвратѣ дн сѣтѣзїрїле сале декът зпа пѣтѣроасъ; в) пентрѣкъ поате фї маї зшор сѣпѣсъ ла інфлїнѣде стрїне поате шї дѣшпѣлоасе (спр. п. прїп амѣдїрї, днфрїкошѣрї, мїтѣрї къ авр саѣ къ жѣкѣрїї); г) нѣ поате авеа ваза шї еперїа де а днсѣфла респект кѣтм аре о адънаре маї пѣтѣроасъ; днсѣфршїт д) мѣдѣларїї пѣдїні нѣ ажвїг а се днпѣрдї дн маї мѣлте комїсії саѣ депѣтації, кънд чере тревзїнѣда а се десвате маї мѣлте матерїї імпортанте шчл. шчл.

Дѣпъ тоате ачестеа немдїї вадѣ кѣтм вор ешї дн капет шї къ зпїреа лор; ної пе аїчї съ vedem de noi; дар де пїлде стрїне се къвїне шї тревѣе съ пе фолосїм дн тот кїпѣл.

Блѣндѣл вътрѣп Рїхард саѣ мїжлокѣл спре а се дннавздї.

(Ърмаре.)

Вої ва'дї адънат ачї ка се въ кѣтпѣрадї мѣлте де тоате. Вої ле пѣтїдї ачестеа негодѣрї, се поате днсъ каре пѣшї ва траце сеама къ сіне, съ ва пѣтѣвї. Вої сокотїдї, съ вор вїнде еѣтїп шї маї жос де преѣл лор: дарѣ дакъ нѣ въ сѣнт де тревзїнѣдъ, тотдеаѣна вор фї ачелеа преа скѣтпне. Съ въ сѣвїпъ іаръшї, че спѣне влѣндѣл Рїхард: „Дакъ веї кѣтпѣра чева песте тревзїнѣдѣцї, веї фї сілїт а ле вїнде шї челеа маї тревзїнчїѣсе.“ Мѣлдї саѣ стрїкат пѣмаї прїп тѣргѣрї еѣтїне. — Сѣдї фачї сокотеала днпайнте де а кѣтпѣра; къчї зіче маї днколо: „Е невзпїе а да ванїї дн мѣлѣ шї а кѣтпѣра къ ачеїа пѣрере де рѣѣ.“ Шї невзпїеа ачестеа дн тоате зіеле о фачем, къчї нѣ пе вїне 'а мїнге кълїндарїѣл, каре спѣне: „Чел днцелепт днваѣдъ дн пагѣба алѣзіа; чел пѣвѣа нїчї къ пагѣба са нѣ се дндрѣантѣ: Felix, quem facit aliena pericula cautum, é ферїчїт пе каре дн фак перїкѣлеле алтора лѣтѣор де сеама. Шїѣ де ачеїа, карїї флѣтѣнѣзеск, пѣмаї ка съ поатѣ ѣтѣвла дн галѣ, трѣгънд шї въкѣтѣра дн гѣра

прънцилор лор. „Мътъсьриле, порфіра ши пъ-
пъреле скътпе — прекъм зиче вълндъл Ріхард
— стінг фокъл дін бѣктъріе;“ ачелеа нѣ пѣ-
маї къ нѣ се дін де тревъндъ, ва нѣчі де ко-
moditate, ши пѣмаї пентрѣ ачелеа ле кѣмпърѣ
отъл, пентрѣ-къ скліпеск. Астфел ковърширѣ
ліпселе скорпіте пе челеа фіреці, астфел се
фѣкърѣ тълді богаді сѣрачі, каріи ка ваї де еї
аѣ devenit ла атѣта, ка съ чѣарѣ дѣпрѣмѣт
дела ачелеа, пе каріи нѣ іаѣ бѣгат дѣ сеамѣ маї
паїнте, ши каріи се пѣсерѣ дѣ старе вѣлѣ пріп
стрѣданіе ши кѣмпет.

Де ачі се vede априат, че зиче вълндъл
Ріхард, кѣткъ „зп пѣлгар, каре стѣ пе пічіо-
ре, е маї таре декѣт зп воіер, каре стѣ пе
цѣпѣкі.“ Мълді, каріи фѣрте се пѣлгар, хѣрѣ-
зирѣ авѣді фѣртѣсе, еї дѣсѣ вѣтарѣ кѣт ле
аѣ кѣпѣтат ачелеа, ши кѣцетарѣ дѣ сине, къ
„дакъ е лѣтінѣ, нѣ ва маї фі дѣтѣперек.“ Спе-
селе мѣчі, че ле фак еѣ дѣнтрѣ авѣдіе кѣт есте
а тѣа, пічі се пот вѣга дѣ сеамѣ; дар пре-
към зиче вълндъл Ріхард: „Прѣнчіи ши пѣвѣнїї
кред кѣткъ доавзечї фіоріні вор тот дїнеа ши
доавзечї де авї нѣ вор трече пічі одатѣ.“ Дѣ-
сѣ де вом тот скѣте фѣрїна дін ладѣ ши нѣ
вом пѣне алта дѣ локѣ се ва дешерта кѣрѣнд;
ши атѣнчі, прекъм зиче вълндъл Ріхард: „Ла
фѣнтѣна сеакѣ вом дѣвѣда че пѣтѣще апа.“
Атѣта с'ар фі шїст ши маї паїнте дакъ се че-
реа сѣат дела дѣпѣл. Воїді а шї, ізвїдії мѣї
прїетенї, че пѣтѣск ванїї? Мерѣдї ши чер-
ваді а чере дѣпрѣмѣт; „ванїї дѣпрѣмѣтаді
адѣк грїжі,“ зиче вълндъл Ріхард. Астфелїз се
дѣтѣмплѣ ши къ ачелеа каріи дѣпрѣмѣтѣ пе
зпїи ши апої дѣшї черѣ ванїї дела еї. Чї ачелеа
ста нѣ се дїне де пої.

Вълндъл Ріхард дѣделѣнѣще пѣ'пвацѣ
„кѣткъ ізвїреа копїлѣреаскъ а лѣксѣлѣї е о
пѣвѣнїе перїкѣлѣсѣ.“ Маї паїнте де а вѣ тѣл-
цѣтї по фѣтелесѣ кѣтѣаді кѣт авѣді дѣ пѣлгѣ.
„Семедеа е зп чершїтор че стрїгѣ маї таре
декѣт ліпса ши е маї пѣсаціоасѣ.“ Дакъ д'аї
кѣмпѣрат зп пѣгод фѣртѣсѣ, тревѣїе сѣ маї
адаоці дѣкѣ зече ва дѣ гѣтѣала тоатѣ сѣ фїе
армонїе — потрївїре; — дѣсѣ, прекъм зиче
вълндъл Ріхард, е маї зпѣор де а пѣдѣшї
пѣфта зптеїѣ, декѣт а тѣлцѣтї пе челеа зр-
тѣтоаре.“ Кѣнд вреа сѣракѣл сѣ іміте пе
чѣл дѣнавѣт, се фаче де рѣс ка вѣрѣска кареа
'ши а дѣфлат пѣлеа дін тѣте пѣтерїле ка сѣ
аївѣ тѣрїнеа тазрѣлї. „Кѣрѣвїїле челеа тарї
пот інтра маї департе дѣ таре, дар лѣнтрї-
деме сѣ нѣ се департѣ дела цѣртѣрї.“ Пе
астфелїз де пѣвѣнїї пѣмаї декѣт ле ажѣнѣ
пѣдеанса; кѣчі зиче вълндъл Ріхард: „Ла
каре прѣзѣще дешертѣчїзнеа, ла ачелеа ва
чїна зрїсіреа.“ Сеаѣ къ алте кѣвїнте: „Се-
медїеа дежѣнѣ къ прїсѣнѣда, прѣзѣще къ сѣ-
рѣчїеа ши чїпѣ къ рѣшїнеа.“ Ши дѣ зрѣтѣ
че вїне адѣче лѣксѣл пентрѣ каре пѣ'кѣтѣ-
тѣм сѣ фачет ши сѣ сѣферїм атѣта? Ачелеа
нѣ пе сѣсдїне сѣлѣтѣтеа, нѣ пе зпшѣреазѣ дѣ-
рерїле, нѣ пе дѣтѣлѣще мерїтеле; чї дѣ кон-
трѣ адїцѣ, стѣрѣнѣще пістѣ, ши грѣвѣще сѣ-
рѣпареа стѣреї поастрѣ. „Че е флѣтѣреле?

е зп верте дѣфѣртседаг; ши асемеѣа е ши
отѣл каре се тѣндрѣще дѣ вѣстїнїтеле сале.“

Че пѣвѣнїе есте а се кѣфѣнда пе сїне дѣ
даторїї пентрѣ пѣще лѣкѣрѣї пѣсте тревѣндъ!
Ла лічїтадіеа де фадѣ пе прѣмїт ащѣптарѣ де
зп жѣтѣтѣ ап, ши дѣр дѣпрѣцїзрареа ачелеа
ста амѣді пе зпїї дін пої дѣкоаче, къ пе а-
вѣнд ванїї кредѣт а пе пѣтѣа тѣлцѣтї пофѣтеле
фѣрѣ се вѣгѣт тѣпа дѣ пѣлгѣ. Дар шїді
че фачедї кѣнд вѣ вѣгаді дѣ даторїї? Даді
дрѣпт алтора спре а вѣ цѣртѣрї лїбертѣтеа.
Дакъ нѣ ведї пѣтѣа пѣлѣтї пе термінѣл пѣс,
дѣ рѣшїне ведї да фадѣ къ кѣзѣторѣл во-
стрѣ; нѣ ведї авѣа кѣраціѣ а ворѣї къ ел;
ведї гѣлгѣнїї піще десвїнѣрї де піміка; пе
'нчет ведї перде сїпчерїтѣтеа ши 'п зрѣтѣ вѣ
ведї авѣте ла мїпчїзнѣле челеа маї дѣведѣра-
те ши маї перѣшїнѣсе. Кѣчі прекъм зиче вълндъл
Ріхард: „Мїпчїзна е дреапта а дова а дѣ-
шѣлѣреї, іар фачереа даторїїлор е чѣа зптеїе.
Даторїеа тѣмѣл къ мїпчїзна.“ Зп от лїбер
ар тревѣї сѣ деа фадѣ ши се ворѣїаскъ къ орї
чїне фѣрѣ рѣшїне ши фѣрѣ сѣїеалѣ; чї сѣрѣ-
чїеа адесеа пімічѣще атѣт кѣраціѣл кѣт ши
вїртѣтеа. „Е къ пѣпѣтїндѣ, зиче вълндъл Рї-
хард, ка сакѣл гол сѣ поатѣ ста дрѣпт дѣ сѣс.“

(Ва зрѣма.)

Жѣрналїстїка ротѣнѣ.

Дін амѣле прїнціпѣте вѣчїне пі се скрїе,
къ газетеле ротѣнѣнїї де тоатѣ пѣаса пе а-
пѣл вїторїз 1846 вор лѣа дѣвѣлѣтѣдїрї, вор
deskide кѣрѣл къ пѣтерї поїте ши — прекѣт
есте преа де дорїт, пѣвлїкѣл дѣкѣ ва шї прѣ-
дѣї остѣнѣлїле фїе-кѣрѣра кѣт ши кѣрата воїп-
цѣ де а фолосї ротѣнїтеї.

Ної дін партѣне нѣ вом ліпсі а пѣвлїка
орї че дѣнцїнѣдѣрї жѣрналїстїче кѣте пе вор
венї ла тѣнѣ, пентрѣ ка ши къ ачелеа сѣ а-
рѣтѣм дін поѣ чїтїторїлор пощрїї кам пе че
треапѣтѣ сѣ жѣрналїстїка поастрѣ ши тотѣо-
датѣ ка че гѣст аре пѣвлїкѣл пострѣ ши пѣлѣ
дѣкѣт е пѣтрѣнс де тревѣнда де а чїтї, де а
се дешѣпта, де а нѣ маї рѣтѣнеа дѣдѣрѣптѣл
алтора, де а прѣдѣї храпа дѣхѣлї чѣл пѣдїп
пе кѣт прѣдѣїт а трѣпѣлї.

ДѣНЦІНѢДѢРЕ.

Сѣптскрїсѣл есте хотѣрѣт а прїїмі ла
сїне дѣ кост ши квартал прѣнчї пе лѣлгѣ коп-
дїдїї чїпстїте.

Хенрїк Фрїдманн,
профѣсор естраордїнар де лімба
франѣзѣл дѣ дїмнѣсіѣл ромапо-
католик дела Брашов.

ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ДѢН БРАШОВ.

Дѣ ванїї де валѣтѣ. Ноѣмврїе 7 к. п.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата де грѣѣ кѣрат	9	—
— — — де мїжлок	8	12
— — сѣкарѣ	5	—
— — кѣкѣрѣз	4	48
— — орз	4	6
— — овѣс	2	18